

DGT 61



I Pulsantiera a codice digitale

GB Digital Keypad

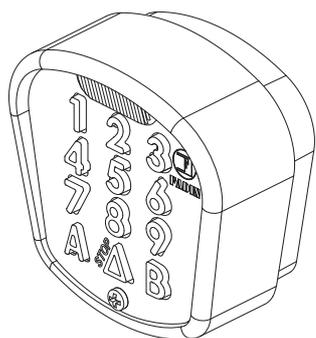
F Clavier codè digital

D Digitale Drucktastentafel

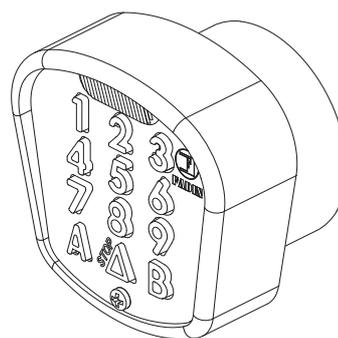
E Tablero de pulsadores con código digital

NL Drukknoppaneel met digitale code

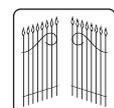
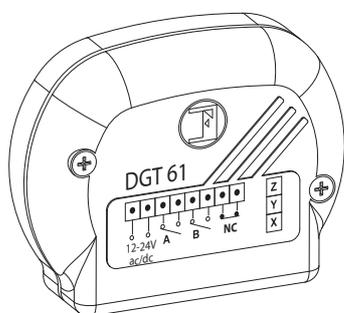
COD. 610L



COD. 611L



COD. 612L



FADINI
l'apricancello

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE**INTRODUZIONE**

Questa automazione è stata progettata per un utilizzo esclusivo per quanto indicato in questo libretto, con gli accessori di sicurezza e di segnalazione minimi richiesti e con i dispositivi **FADINI**. □ Qualsiasi altra applicazione non espressamente indicata in questo libretto potrebbe provocare disservizi o danni a cose e persone. □ Meccanica Fadini snc non è responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri e non specificatamente indicati in questo libretto; non risponde inoltre di malfunzionamenti derivati dall'uso di materiali e/o accessori non indicati dalla ditta stessa. □ La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche ai propri prodotti senza preavviso. □ Tutto quanto non espressamente indicato in questo manuale di istruzioni non è permesso.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di qualsiasi intervento valutare l'idoneità dell'ingresso da automatizzare, nonché la sua condizione e la struttura. □ Accertarsi che non si verifichino situazioni di impatto, schiacciamento, cesoiamento, convogliamento, taglio, uncinamento e sollevamento, tali da poter pregiudicare la sicurezza delle persone. □ Non installare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore ed evitare il contatto con sostanze infiammabili. □ Tenere lontano dalla portata di bambini qualsiasi dispositivo (trasmettitori, lettori di prossimità, selettori, ecc.) atto ad avviare l'automazione. □ Il transito nella zona di luce di passaggio deve avvenire unicamente con l'automazione ferma. □ Non consentire a bambini e/o persone di stazionare nei pressi dell'impianto con l'automazione in movimento. □ Per garantire un livello adeguato di sicurezza dell'impianto è necessario utilizzare fotocellule, bordi sensibili, spire magnetiche e sensori di presenza per mettere in sicurezza l'intera area interessata al movimento del cancello. □ Servirsi di strisce giallo-neri o di adeguati segnali per identificare i punti pericolosi dell'installazione. □ Togliere sempre l'alimentazione elettrica all'impianto se si effettuano interventi di manutenzione e/o pulizia. □ In caso di asportazione dell'attuatore, non tagliare i fili elettrici, ma toglierli dalla morsettiera allentando le viti di serraggio dentro la scatola di derivazione.

INSTALLAZIONE

L'intera installazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato, in osservanza della Direttiva Macchine 2006/42/CE e in particolare le norme EN 12445 ed EN 12453. □ Verificare la presenza, a monte dell'impianto, di un interruttore di linea 230 V - 50 Hz magneto-termico differenziale da 0,03 A. □ Utilizzare corpi di prova idonei per le prove di funzionamento nella rilevazione della presenza, in prossimità o interposti, ai dispositivi di sicurezza come fotocellule, bordi sensibili, ecc. □ Eseguire una attenta analisi dei rischi, utilizzando appositi strumenti di rilevazione di impatto e schiacciamento del bordo principale di apertura e chiusura, secondo quanto indicato nella normativa EN 12445. □ Individuare la soluzione più indicata per eliminare o ridurre tali rischi. □ Nel caso in cui il cancello da automatizzare fosse dotato di un ingresso pedonale, è opportuno predisporre l'impianto in maniera tale da interdire il funzionamento del motore quando l'ingresso pedonale è utilizzato. □ Fornire indicazioni sulla presenza dell'impianto realizzato con l'applicazione di targhe segnaletiche con marcatura CE sul cancello. □ L'installatore è tenuto ad informare ed istruire l'utilizzatore finale circa l'uso corretto dell'impianto; ciò avviene rilasciandogli una documentazione firmata definita fascicolo tecnico, comprensiva di: schema e componenti dell'impianto, analisi dei rischi, verifica degli accessori di sicurezza, verifica delle forze di impatto e segnalazione dei rischi residui.

INDICAZIONI PER L'UTILIZZATORE FINALE

L'utilizzatore finale è tenuto a prendere visione e ricevere informazioni unicamente per quanto concerne il funzionamento dell'impianto e diviene lui stesso responsabile del corretto uso. □ Deve stipulare un contratto di manutenzione ordinaria e straordinaria (su chiamata) con l'installatore/manutentore.

□ Qualsiasi intervento di riparazione deve essere effettuato solo da personale tecnico qualificato. □ Conservare sempre il presente manuale di istruzioni.

AVVERTENZE PER IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

Per una resa ottimale dell'impianto nel tempo e secondo le normative di sicurezza, è necessario eseguire una corretta manutenzione e un adeguato monitoraggio dell'intera installazione per l'automazione, per le apparecchiature elettroniche installate e anche per i cablaggi ad esse effettuate. □ Tutta l'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato, compilando il documento di verifica e collaudo ed il registro di manutenzione indicato nel libretto normative di sicurezza (da richiedere o scaricare dal sito www.fadini.net/supporto/downloads). □ Per l'automazione è consigliato un controllo di manutenzione almeno ogni 6 mesi, mentre per apparecchiature elettroniche e sistemi di sicurezza un controllo mensile di manutenzione. □ Meccanica Fadini snc non è responsabile dell'eventuale inosservanza della buona tecnica di installazione e/o del non corretto mantenimento dell'impianto.

SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Gli involucri dell'imballo come cartone, nylon, polistirolo, ecc. possono essere smaltiti effettuando la raccolta differenziata (previa verifica delle normative vigenti nel luogo dell'installazione in materia di smaltimento rifiuti). Elementi elettrici, elettronici e batterie possono contenere sostanze inquinanti: rimuovere e affidare tali componenti a ditte specializzate nel recupero dei rifiuti, come indicato nella direttiva 2012/19/UE. Vietato gettare nei rifiuti materiali nocivi per l'ambiente.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

Fabbricante: Meccanica Fadini snc
Indirizzo: Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy

dichiara sotto la propria responsabilità che:

Pulsantiera a codice digitale **DGT 61**

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE

Cerea, 19/04/2017

Meccanica Fadini s.n.c.
Direttore Responsabile

APERTURA DELLA TASTIERA

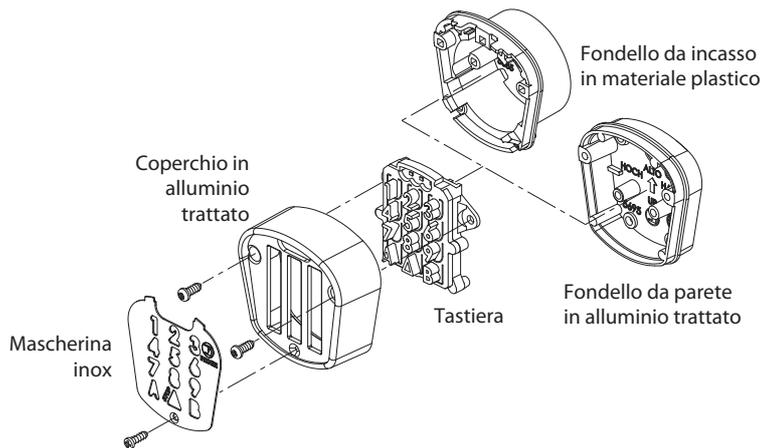


Fig. 1

APERTURA DELLA SCHEDINA MADRE



ATTENZIONE: questa schedina deve essere installata in un luogo protetto all'interno dell'ingresso da aprire.

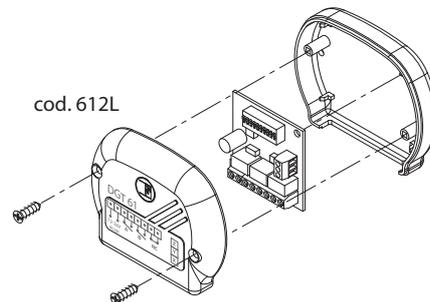


Fig. 2

ACCESSORI DI FISSAGGIO DELLA TASTIERA DA INCASSO

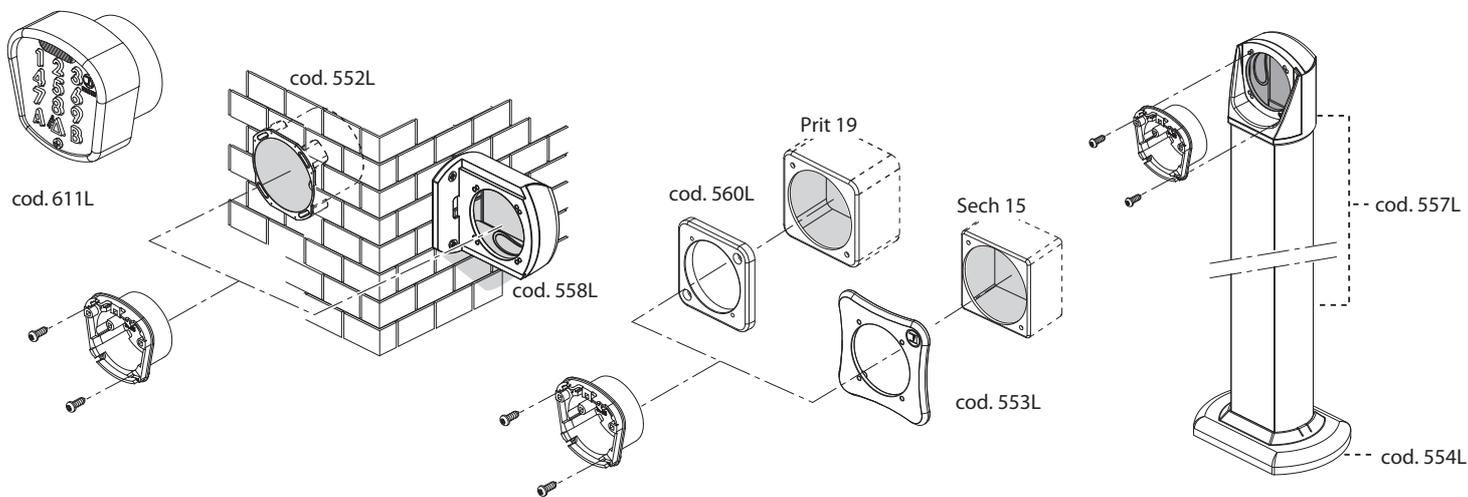
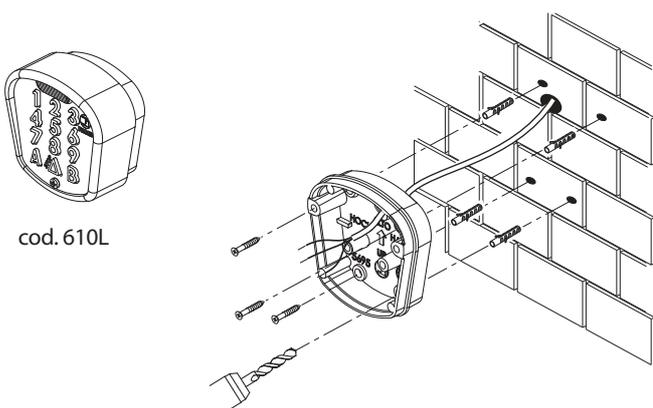


Fig. 3

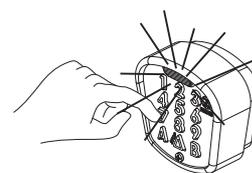
FISSAGGIO DELLA TASTIERA ALLA PARETE



NOTA: le viti e i tasselli qui raffigurati non sono in dotazione.

Fig. 4

LUCI A LED



LED VERDE: codice OK

LED ROSSO: codice errato o pulsante di STOP attivato

LED BLU:

- luce fissa:
 - alimentazione presente
 - identifica in notturna la posizione della tastiera
- luce intermittente: esecuzione di funzioni temporizzate più professionali

Fig. 5

DISPOSITIVO SONORO



Bip lungo: un segnale sonoro lungo conferma la corretta sequenza del codice



n°3 Bip brevi: segnala una errata sequenza del codice di accesso



n°1 Bip breve: segnala l'avvenuta pressione del pulsante sulla tastiera



n°5 Bip brevi: conferma la corretta operazione di cancellazione della memoria



Fig. 6

DESCRIZIONE GENERALE

La pulsantiera digitale **DGT 61** è un accessorio di comando a codice personalizzato studiato per l'apertura e la chiusura di qualsiasi impianto automatizzato ed inoltre per la gestione di altre utenze esterne. La **DGT 61** è formata da una **Tastiera** (in un contenitore di alluminio trattato anticorrosione da fissare a parete o ad incasso) collegata via cavo (n°4 fili) alla **Schedina Madre**; quest'ultima da installare vicino al programmatore elettronico serie Elpro, per eseguirne i collegamenti elettrici. La Tastiera si compone di una serie di pulsanti retroilluminati a luce blu: nove numeri, due uscite A e B e un'uscita di stop di emergenza. La Schedina Madre dispone di una morsetteria per ricevere l'alimentazione esterna (in parallelo anche alle Tastiere), di contatti di uscita NA dei relè A e B e di una uscita NC pulita di un terzo relè, per il collegamento di un eventuale stop di emergenza. Una seconda morsetteria per i contatti X e Y (con un terzo morsetto Z per segnali lontani o disturbati) riceve il segnale di codifica proveniente dalle Tastiere. La programmazione, semplice ed immediata, avviene tramite i Dip-Switch posti sulla Schedina Madre. Si possono memorizzare per ciascun canale fino ad un massimo di 4 codici numerici diversi; codici differenti sullo stesso canale A o B eseguono sempre la stessa codifica e le stesse funzioni. Si possono applicare ai due relè altre funzioni più professionali (uscite bistabili, bistabili temporizzate, ritardi di uscita, ecc), semplicemente abilitandole mediante Dip-Switch sulla Schedina Madre; è inoltre possibile gestire altre utenze esterne (illuminazioni, allarmi, irrigazioni), aperture automatiche interne, ecc.

Si consiglia in questi casi di mettere sempre un relè tra la schedina madre e le altre eventuali utenze.

Led rosso 1:

lampeggia in fase di programmazione

Led rosso 2:

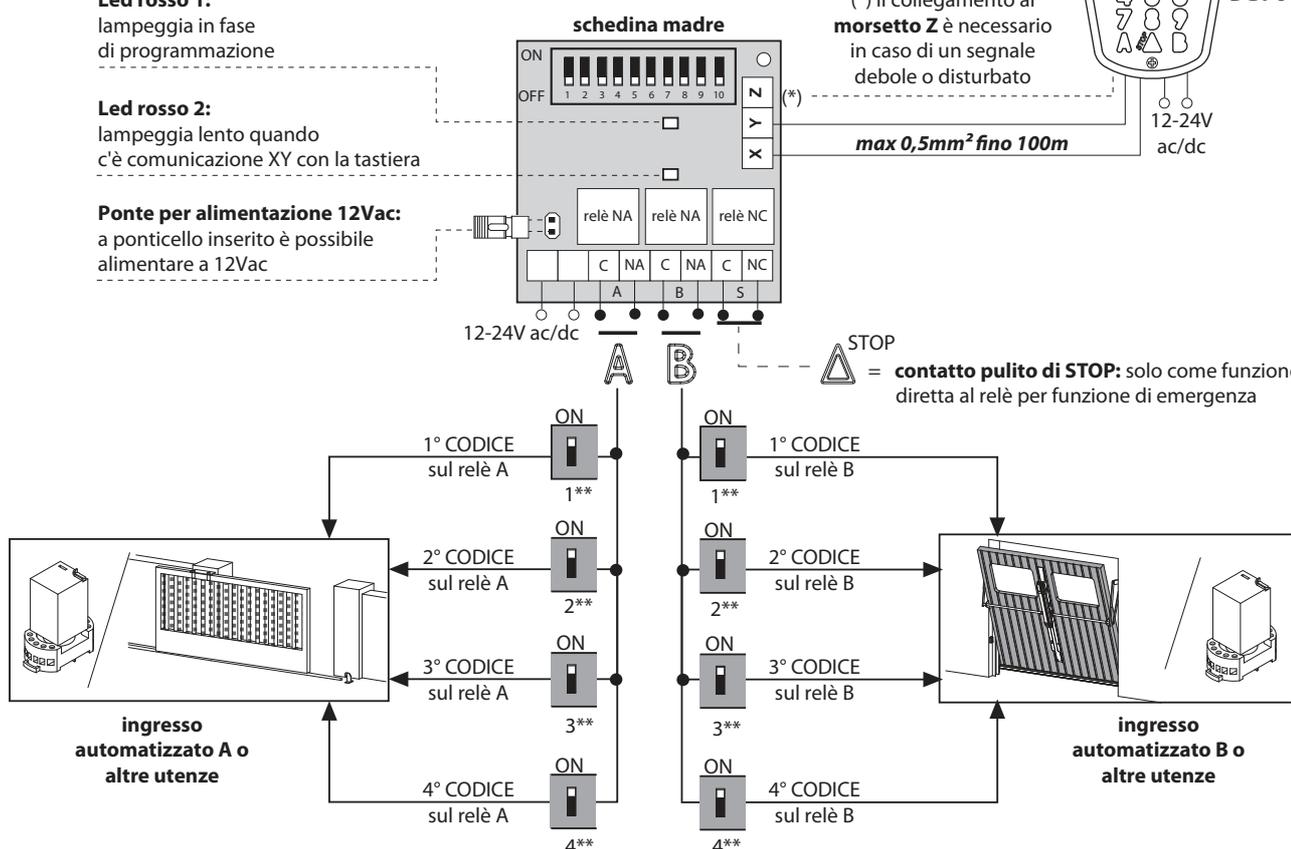
lampeggia lento quando c'è comunicazione XY con la tastiera

Ponte per alimentazione 12Vac:

a ponticello inserito è possibile alimentare a 12Vac

(*) il collegamento al morsetto Z è necessario in caso di un segnale debole o disturbato

n°1 o più Tastiere DGT 61



**finita la fase di memorizzazione posizionare in OFF tutti i Dip

Fig. 7

SCHEMA DI UNA POSSIBILE INSTALLAZIONE CON 2 TASTIERE E UNA SCHEDINA MADRE

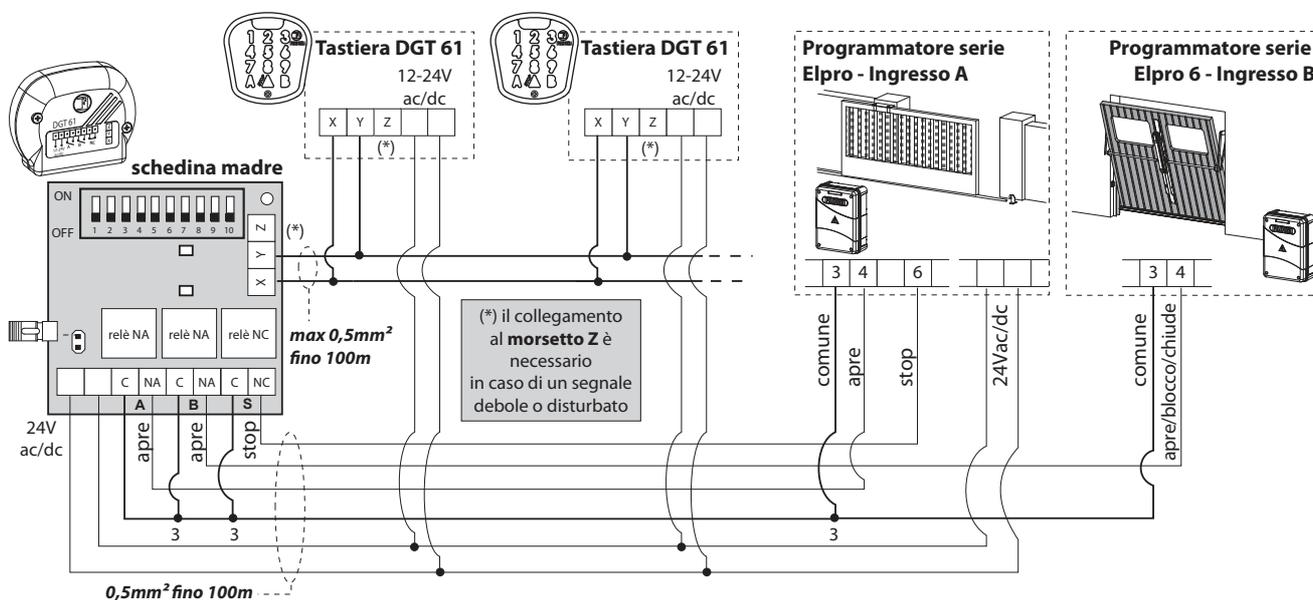


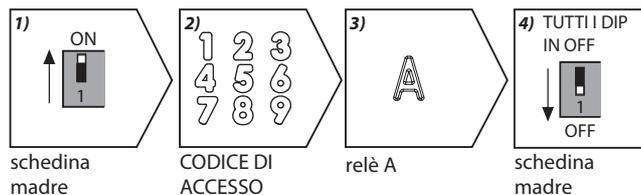
Fig. 8

MEMORIZZARE UNO O PIÙ CODICI DI ACCESSO SULL'USCITA DEL RELÈ A

- 1) Eseguire i collegamenti elettrici della **SCHEDINA MADRE** (Fig.8).
- 2) Posizionare uno solo dei **DIP 1** o **DIP 2** o **DIP 3** o **DIP 4** in **ON** (i primi quattro DIP permettono di memorizzare CODICI DI ACCESSO diversi).
Il **led rosso 1** sulla scheda madre lampeggia.
- 3) Digitare il **CODICE DI ACCESSO (da 1 a 6 numeri) - premere A**.
Il led verde si accende seguito da un Bip lungo di conferma.
- 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**. Il led rosso 1 sulla scheda si spegne.

NOTA: sul relè A si possono inserire al massimo 4 codici diversi. Ogni codice viene memorizzato singolarmente posizionando **in ON uno dei primi 4 DIP**.

Schema riassuntivo

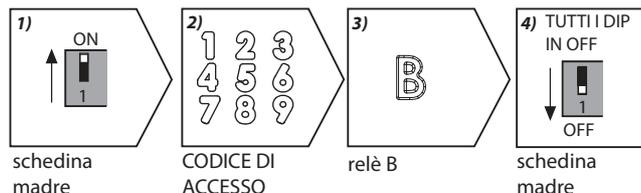


MEMORIZZARE UNO O PIÙ CODICI DI ACCESSO SULL'USCITA DEL RELÈ B

- 1) Eseguire i collegamenti elettrici della **SCHEDINA MADRE** (Fig.8).
- 2) Posizionare uno solo dei **DIP 1** o **DIP 2** o **DIP 3** o **DIP 4** in **ON** (i primi quattro DIP permettono di memorizzare CODICI DI ACCESSO diversi).
Il **led rosso 1** sulla scheda madre lampeggia.
- 3) Digitare il **CODICE DI ACCESSO (da 1 a 6 numeri) - premere B**.
Il led verde si accende seguito da un Bip lungo di conferma.
- 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**. Il led rosso 1 sulla scheda si spegne.

NOTA: sul relè B si possono inserire al massimo 4 codici diversi. Ogni codice viene memorizzato singolarmente posizionando **in ON uno dei primi 4 DIP**.

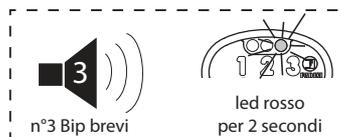
Schema riassuntivo



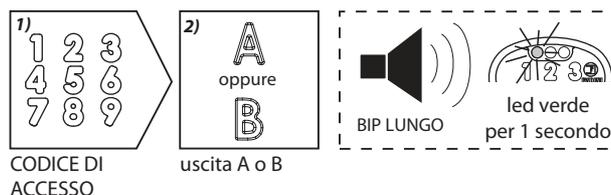
FUNZIONAMENTO DELLA TASTIERA DGT 61

Eseguiti i collegamenti necessari tra la scheda madre e il programmatore serie Elpro e successivamente memorizzati i CODICI DI ACCESSO sull'uscita, per utilizzare la pulsantiera basterà solamente digitare il **CODICE DI ACCESSO** seguito dall'**USCITA** che si vuole attivare (**A** oppure **B**).
Il led verde si accende seguito da un Bip lungo di conferma.

Una errata sequenza del codice:
viene seguito da 3 bip con il led rosso acceso per 2 secondi.
Ripetere la sequenza oppure riprogrammare il codice.



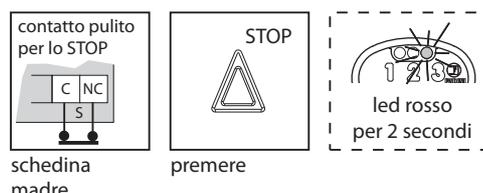
Schema riassuntivo



ABILITARE IL PULSANTE DI STOP

Eseguire i collegamenti elettrici tra pulsantiera, scheda madre e programmatore serie Elpro (o un relè di comando). Fig.8.
La scheda DGT 61 prevede anche un contatto pulito NC per la funzione di STOP. Il contatto ai morsetti **C - NC** della **schedina madre** viene aperto all'impulso diretto dal **pulsante di STOP della pulsantiera senza bisogno di nessun codice**.

Schema riassuntivo

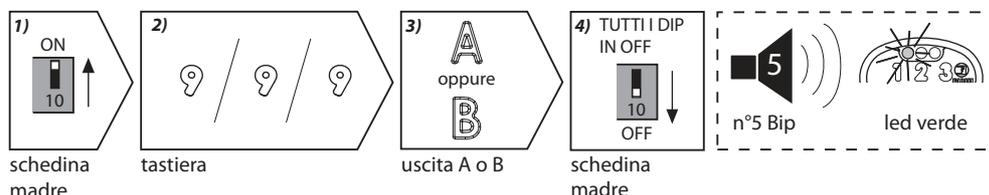


CANCELLARE LA MEMORIA

ATTENZIONE: questa operazione cancella definitivamente ogni codice di accesso e tutte le funzioni aggiuntive memorizzate sul relè digitato in questa procedura.

- 1) Posizionare il **Dip 10** in **ON**. Il led rosso 1 lampeggia.
- 2) Digitare sulla tastiera **9 9 9 (tre volte 9)**.
- 3) Premere il **pulsante A** oppure **B** per cancellare i codici e le funzioni rispettivamente sull'uscita A oppure B.
- 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
A conferma 5 bip brevi e il led verde lampeggia per la durata dei bip.

Schema riassuntivo



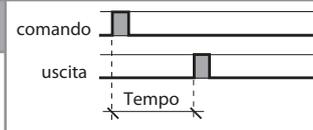
FUNZIONI AGGIUNTIVE: si applicano alle uscite A e B già codificate con uno o più codici di accesso

Eseguire i collegamenti elettrici della **schedina madre** al **programmatore** (Fig.8) o al relè di comando esterno, **quindi memorizzare un codice di accesso sulle uscite desiderate**. Le funzioni si possono applicare a una o ad entrambe le uscite, anche diverse tra loro, mentre codici diversi sul singolo relè eseguono sempre la stessa funzione.

ATTENZIONE: In presenza di un black-out di alimentazione, anche istantaneo, le singole funzioni si resettano.

RITARDO DI USCITA

Viene emesso un impulso ritardato (in minuti) dopo il codice.



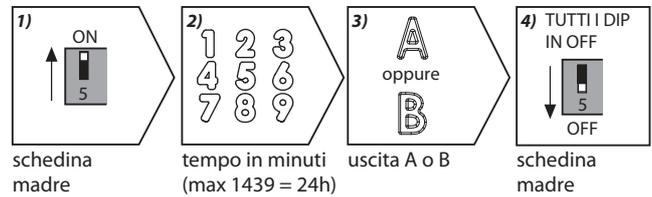
Programmazione:

- 1) Posizionare il **DIP 5** in **ON**. Il led rosso 1 sulla schedina lampeggia.
 - 2) Digitare il ritardo di **attivazione in minuti** (massimo 1439 minuti).
 - 3) Premere l'uscita **A** oppure **B** sulla quale si vuole eseguire la funzione.
 - 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Utilizzo della funzione:

Digitare il **codice di accesso** seguito dall'uscita **A** o **B** programmata. Il led verde si accende per 1 s seguito da un bip di attivazione. Il led blu comincia a lampeggiare indicando che la funzione è stata attivata.

Schema riassuntivo



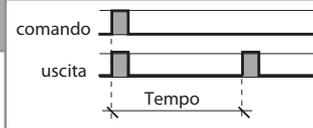
Per **RESETTARE** (annullamento della funzione) digitare:

A oppure **B - codice di accesso - A** oppure **B**

Il led verde si accende per 1s seguito da un bip di conferma, mentre il led blu rimane acceso.

TEMPORIZZATO A 2 IMPULSI

Viene emesso un impulso dopo il codice digitato e uno seguente dopo un tempo (in minuti) programmato.



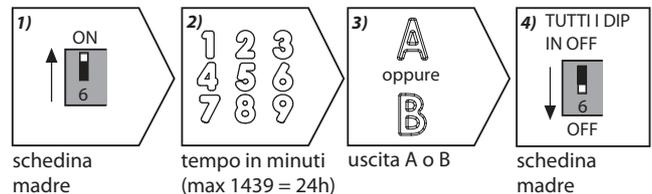
Programmazione:

- 1) Posizionare il **DIP 6** in **ON**. Il led rosso 1 sulla schedina lampeggia.
 - 2) Digitare il **tempo in minuti dopo il primo impulso** (massimo 1439 minuti).
 - 3) Premere l'uscita **A** oppure **B** sulla quale si vuole eseguire la funzione.
 - 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Utilizzo della funzione:

Digitare il **codice di accesso** seguito dall'uscita **A** o **B** programmata. Il led verde si accende per 1 s seguito da un bip di attivazione. Il led blu comincia a lampeggiare indicando che la funzione è stata attivata.

Schema riassuntivo



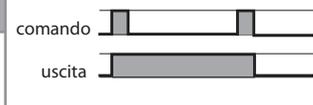
Per **RESETTARE** (annullamento della funzione) digitare:

A oppure **B - codice di accesso - A** oppure **B**

Il led verde si accende per 1s seguito da un bip di conferma, mentre il led blu rimane acceso.

BISTABILE

Ad ogni impulso del codice digitato, si attiva o disattiva il relè di uscita.



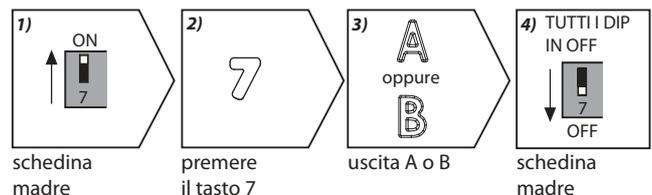
Programmazione:

- 1) Posizionare il **DIP 7** in **ON**. Il led rosso 1 sulla schedina lampeggia.
 - 2) Premere solo il **tasto 7**.
 - 3) Premere l'uscita **A** oppure **B** sulla quale si vuole eseguire la funzione.
 - 4) posizionare **tutti i DIP** in **OFF**
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Utilizzo della funzione:

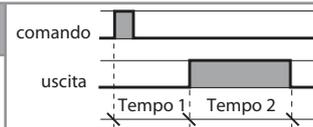
Digitare il **codice di accesso** seguito dall'uscita **A** o **B** programmata. Il led verde si accende per 1 s seguito da un bip di attivazione.

Schema riassuntivo



RITARDO TEMPORIZZATO

Ad ogni impulso del codice digitato viene ritardata (in minuti) l'attivazione del relè a tempo.



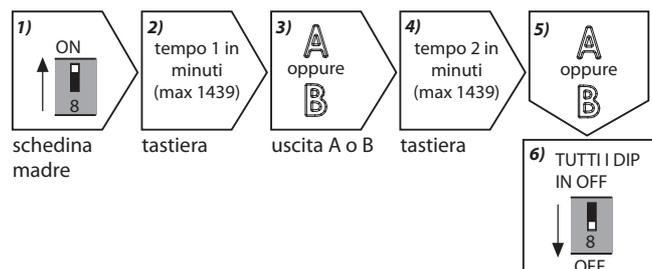
Programmazione:

- 1) Posizionare il **DIP 8** in **ON**. Il led rosso 1 lampeggia
 - 2) Digitare il **tempo 1 di ritardo in minuti** (massimo 1439 minuti)
 - 3) Premere l'uscita **A** oppure **B** sulla quale si vuole eseguire la funzione.
 - 4) Digitare il **tempo 2 in minuti** (massimo 1439 minuti).
 - 5) Premere l'uscita **A** oppure **B** che si è premuto nel punto 3).
 - 6) posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Utilizzo della funzione:

Digitare il **codice di accesso** seguito dall'uscita **A** o **B** programmata. Il led verde si accende per 1 s seguito da un bip di attivazione. Il led blu comincia a lampeggiare indicando che la funzione è stata attivata.

Schema riassuntivo



Per **RESETTARE** (annullamento della funzione) digitare:

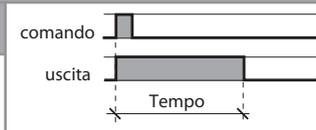
A oppure **B - codice di accesso - A** oppure **B**

Il led verde si accende per 1s seguito da un bip di conferma, mentre il led blu rimane acceso.

FUNZIONI AGGIUNTIVE: si applicano alle uscite A e B già codificate con uno o più codici di accesso

TEMPORIZZATO BISTABILE

Attiva il relè e rimane attivato per il tempo (in minuti) impostato.



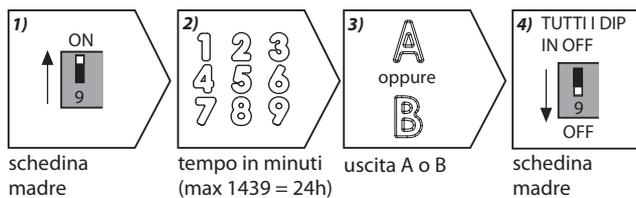
Programmazione:

- 1) Posizionare il **DIP 9** in **ON**. Il led rosso 1 sulla schedina lampeggia.
 - 2) Digitare il **tempo di attivazione in minuti** (massimo 1439 minuti).
 - 3) Premere l'uscita **A** oppure **B** sulla quale si vuole eseguire la funzione.
 - 4) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Utilizzo della funzione:

Digitare il **codice di accesso** seguito dall'uscita **A** o **B** programmata.
 Il led verde si accende per 1 s seguito da un bip di attivazione.
 Il led blu comincia a lampeggiare indicando che la funzione è stata attivata.

Schema riassuntivo



Per **RESETTARE** (annullamento della funzione) digitare:

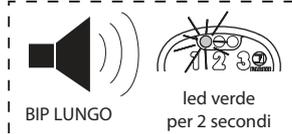
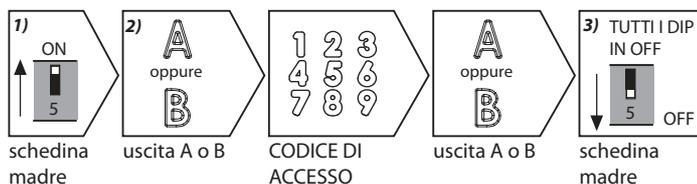
A oppure **B** - **codice di accesso** - **A** oppure **B**
 Il led verde si accende per 1s seguito da un bip di conferma, mentre il led blu rimane acceso.

CANCELLARE LE FUNZIONI AGGIUNTIVE

Procedimento per annullare le funzioni aggiuntive sul singolo relè, ripristinando la semplice codifica della tastiera DGT 61.

- 1) Posizionare il **DIP 5** in **ON**. Il led rosso 1 sulla schedina lampeggia.
 - 2) **Premere A (oppure B) - codice di accesso - premere A (oppure B)**.
 - 3) Posizionare **tutti i DIP** in **OFF**.
- A conferma dell'operazione: un bip lungo e il led verde acceso per 2 s

Schema riassuntivo



MISURE D'INGOMBRO

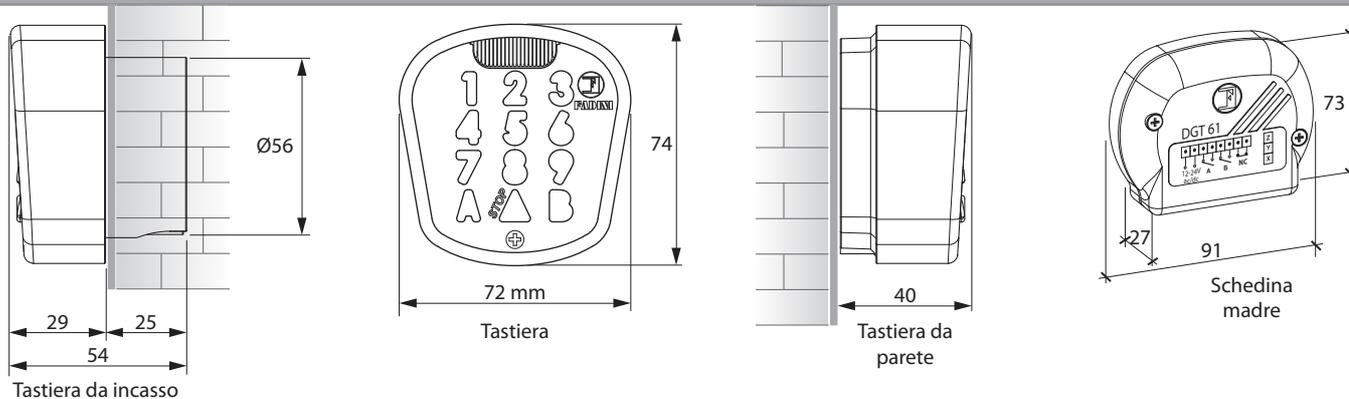


Fig. 9

DATI TECNICI

| | | |
|------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Alimentazione | 2x0,5 mm ² | 12-24 Vac/dc |
| Collegamenti alla tastiera | 4 x 0,5 mm ² | |
| Assorbimento tastiera | | 15 mA |
| Assorbimento relè a riposo | | 4 mA |
| Assorbimento relè attivato | | 27 mA |
| Temperatura di lavoro | | -20 °C + 80 °C |
| Canali NA | | 2 |
| Canali NC | | 1 |
| Distanza di comunicazione | | max 100 m |
| Contatti di uscita | | 1 A - 125 V - 60 VA |
| Grado di protezione tastiera | | IP 54 |
| Grado di protezione schedina | | IP 53 |



I Direttiva 2012/19/UE
Smaltimento dei materiali
elettrici ed elettronici

**VIETATO GETTARE NEI RIFIUTI
MATERIALI NOCIVI PER L'AMBIENTE**

GB Directive 2012/19/UE
Disposal of electric and
electronic material

**DO NOT DISPOSE OF AS NORMAL WASTE.
HARMFUL FOR THE ENVIRONMENT**